

## 470314-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Cesspool or septic tank emptying services – Mobile dezentrale Klärschlammentsorgung**  
**OJ S 129/2026 08/07/2026**  
**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí**

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk

R-phost: [info@wazvp.de](mailto:info@wazvp.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Mobile dezentrale Klärschlammentsorgung

Cur síos: Dienstleistung zur mobilen Entsorgung von Schmutzwasser, Klärschlamm und Leimschlamm im Verbandsgebiet des WAZV Pritzwalk

Aitheantóir an nós imeachta: 7571b7fd-0315-4a5d-9980-acfead274427

Aitheantóir inmheánach: SW01/2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90460000 Cesspool or septic tank emptying services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Verbandsgebiet des WAZV Pritzwalk Landkreis Prignitz

##### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 500 000,00 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y9AHZAC#

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

### 5. Luchtóg

---

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Mobile dezentrale Klärschlammentsorgung

Cur síos: Mobile Entsorgung von Schmutzwasser aus 1180 abflusslosen Sammelgruben und Entsorgung von Klärschlamm aus 2.133 Kleinkläranlagen, einschl. biologischer Kleinkläranlagen im Verbandsgebiet des WAZV Pritzwalk. Zusätzlich sind aus einem großen Gewerbebetrieb rund 850 m<sup>3</sup> / Jahr Leimschlamm zu entsorgen. Der Leimschlamm ist zweidreimal je Woche zu entsorgen.

Aitheantóir inmheánach: SW01/2026

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90460000 Cesspool or septic tank emptying services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Verbandsgebiet des WAZV Pritzwalk Landkreis Prignitz

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2031

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur verfügbaren technischen Ausstattung, die zur Erbringung der Dienstleistung eingesetzt werden soll. Angaben zu den in den letzten drei Jahren beschäftigten Arbeitskräften, gegliedert nach Berufsgruppen. Angaben zum techn. Personal, das mit der Leistung und Aufsicht zur Erbringung der Dienstleistung betraut werden soll. Die Techn. Ausrüstung muss den geltenden Vorschriften des TÜV entsprechen. Die Fahrzeuge müssen den techn. Vorschriften des TÜV und der StVO entsprechen.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren für vergleichbare Leistungen, einschl. des Anteils der gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführt worden sind. Ausführungen von Leistungen in den letzten drei Geschäftsjahren die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Nachweis von Erfahrungen zur Organisation der Dienstleistungen die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufsregister, Sietz des Betriebes, Wohnort Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft  
Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Krankenkasse Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung, einschl. einer Umwelthaftpflichtversicherung

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teagacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y9AHZAC/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y9AHZAC>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y9AHZAC>

Na teagacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 8 Sheachtain

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Ní féidir aon doiciméid a chur isteach níos déanaí.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk, Hainholzweg 65, 16928 Pritzwalk

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrages verantwortlich sind

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk

Uimhir chlárúcháin: 12-121092720717659-56

Seoladh poist: Hainholzweg 65

Baile: Pritzwalk

Cód poist: 16928

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [info@wazvp.de](mailto:info@wazvp.de)

Teil.: +49 033953053-0

Facs: +49 033953053-50

Seoladh idirlín: <http://waz-Pritzwalk.de>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Wasser- und Abwasserzweckverband Pritzwalk

Uimhir chlárúcháin: 12-121092720717659-56

Seoladh poist: Hainholzweg 65

Baile: Pritzwalk

Cód poist: 16928

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [info@wazvp.de](mailto:info@wazvp.de)

Teil.: 0339530530

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Uimhir chlárúcháin: C01X00T47

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

Teil.: +49 0331866-1719

Facs: +49 0331866-1652

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7ea1996c-4a0f-47a3-b545-97cfc673be63 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 07/07/2026 11:55:09 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 470314-2026  
Uimhir eagráin IO S: 129/2026  
Dáta foilsithe: 08/07/2026